

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號一八九二第卷八十第第紙聞新) Saturday, July 23 1977 (Vol. 391 No. 28 Page 1)

表目價費報			
零售每份	一毛五	全年	四十二元
半年	二十一元	每月	三元五毛
每季	十五元	每月	五元
每月	三元五毛	每月	五元



今晨晴時多雲 明時陰時晴
最高溫度二十八度 最低溫度十度

美國發生慘絕人寰案件 一家九口慘被屠殺

(肯州普洛士華美聯社電) 美國肯州普洛士華市郊區昨日發生空前慘劇，一名廿九歲婦女與其七個子女及一個女婿，全部被殺。警方表示，這是一起家庭內部屠殺案。死者包括一名十二歲、最小的女兒，以及一名九歲、最小的兒子。警方目前正在調查此案，並呼籲任何知情者提供線索。



空軍坦克傘兵均出動閃電進襲 埃及利國大戰 北非局勢緊急

(本報綜合開羅路透社及美聯社電) 埃及與利比亞之戰事昨夜升級，已演成全面戰爭。北非局勢緊張，埃及空軍、坦克及傘兵均出動閃電進襲利比亞境內。利比亞方面亦加強防禦，並出動軍隊應對。雙方在邊境地區發生多次衝突，造成人員傷亡。國際社會對此表示關注，呼籲雙方停止戰鬥，恢復和平。

埃機轟炸利國多處 聯邦內閣可能改組 今秋不舉行大選

(開羅路透社電) 埃及空軍昨日對利比亞境內多個目標進行了轟炸，造成人員傷亡和財產損失。利比亞方面表示，埃及的行動是挑釁性的，並已加強邊境防禦。此外，埃及國內政局也出現動盪，聯邦內閣可能面臨改組。政府表示，大選將不會在今年秋季舉行，具體時間將視情況而定。

土前總理重作馮婦 北京日夜狂熱慶祝 強烈颶風橫掃河內

(安卡拉路透社電) 土耳其前總理昨日重新出任總理職務，引發國內廣泛爭議。北京昨日舉行盛大慶祝活動，慶祝中國人民解放軍成立五十週年。此外，河內地區近日遭受強烈颶風襲擊，造成嚴重人員傷亡和財產損失。氣象部門提醒當地居民加強防範，並注意避險。

越南軍隊入泰國 泰國政府深感威脅 泰國軍隊已作好準備

(曼谷路透電) 泰國政府對越南軍隊進入泰國境內表示高度警惕，並已加強邊境防禦。泰國軍隊已作好準備，以應對可能的威脅。泰國政府呼籲越南方面停止挑釁行為，並通過對話解決爭端。目前，泰國境內局勢緊張，民眾人心惶惶。

安省種族歧視太深 人權委員會主席要求立法禁止 人人均受保護包括同性戀者在內

(本報訊) 安省人權委員會主席昨日發表報告，指責安省種族歧視現象嚴重，並呼籲政府立法禁止。報告指出，種族歧視不僅針對少數民族，也包括同性戀者。主席表示，政府應採取措施，保護所有公民的合法權益，營造公平、包容的社會環境。

比王九月訪問加國 愛爾蘭共和軍 四富商被槍殺

(古晉路透電) 比利時國王將於九月訪問加拿大，引發當地民眾對其安全問題的擔憂。此外，愛爾蘭共和軍在都柏林發動襲擊，造成四人死亡。警方正在全力追捕兇手，並加強城市戒嚴。四富商被槍殺案引起了社會的廣泛關注，人們呼籲政府加強對高層人士的保護。

少婦組奴役男人黨 加限港紡織品入口

(本報訊) 加拿大政府決定限制從香港進口的紡織品數量，以保護本地紡織業。此外，一名少婦因涉嫌組織奴役男人黨而被警方逮捕。警方表示，該組織涉嫌利用非法手段招募成員，並進行非法活動。目前，該少婦已被移送司法機關處理。

李域斯提交換計劃 陶杜勸各省勿中計

(渥太華路透電) 聯邦政府官員李域斯昨日提交換計劃，建議各省在未來選舉中採取一致行動。陶杜勸各省不要中計，並表示將繼續維護各省的獨立性。李域斯表示，換計劃旨在加強聯邦政府的權威，並促進各省之間的合作。陶杜則表示，各省應根據自身利益做出決定，不應盲目聽從聯邦政府的建議。

加京內部郵局罷工 省府如此輔導就業

(本報訊) 渥太華市內郵局員工昨日舉行罷工，導致郵件遞送受阻。省府表示，將採取措施輔導就業，以減輕罷工對民生的影響。省府官員表示，政府將與工會進行談判，尋求解決罷工問題的方案。同時，政府也將加強對失業人員的輔導和培訓，幫助他們重新就業。

愛爾蘭共和軍 國加嚇軍和共蘭爾愛 復報便境出她乃堅機如

(渥太華路透電) 愛爾蘭共和軍在都柏林發動襲擊，造成多人受傷。加拿大軍隊在邊境地區加強戒嚴，並對愛爾蘭共和軍表示警告。愛爾蘭政府表示，將採取一切必要措施，維護國家安全。加拿大方面表示，將密切關注局勢發展，並確保邊境地區的穩定。

阿拉斯加又爆油管 油管破裂又爆油管

(本報訊) 阿拉斯加地區昨日再次發生油管破裂事故，造成原油泄漏。當地政府已採取措施，防止污染擴大，並呼籲民眾避免接觸受污染區域。阿拉斯加州長表示，將對事故進行調查，並加強對油管設施的安全檢查。目前，清理工作正在進行中。



「中子彈」的秘密何在

這是「能使用的核武」，又稱是「人道武器」，同意否……

如三千「拉德」的襲擊下，四一六天內死亡，即便是在六百五十個「拉德」的襲擊下，如歷時數週，會全部死亡。

蘇聯坦克的裝甲車鋼板最後為三十公分，但「中子彈」對在厚鋼板保護中的坦克兵，裝甲車兵也能起殺戮作用，如果該坦克是在一公里內的話。

「中子彈」之所以殺人，是利用「中子」的原理。

當「中子彈」爆炸時，核分裂物質的中子進射飛出。在一般情況下，這些中子是在被射擊狀態的，因此可以增大炸彈的威力，但當中子發生爆炸時，它就會像「死灰」一樣飛散而出。中子比「死灰」發出的「根」線具有更大的破壞力，特別是它的穿透力強，近代醫學用已殺死深部癌細胞有，原因就在於此。

中子在物質中的原子互相衝擊時，促使原子構造發生變化。如在鋼鐵、混凝土等堅固物質中，這種變化還不至於像人體的原子構造如發生變化，細胞即遭破壞，就會死亡。無論怎樣保持秘密，所謂「中子彈」其實就是「小型核彈」。

如所周知，核彈有原子彈和氫彈兩種。利用不（勞金）或鈾二三五的核分裂反應產生，是原子彈。它在爆炸時放出高熱、強風和「中子」。這些東西在不到一小時內即能影響，然後就是遺下危險的放射物質。氫彈則是利用原子彈起爆時引起重氫和氦（旁金）的融合，放出更高的能，核融合會放出大量的中子，但不遺下放射物質。氫彈放出的中子比原子彈多出三倍。

「中子彈」則是發揮氫彈同樣的效果，但使熱風衝擊的影響限制在一定的小範圍。

餐館生意急賣

離雲南約里，地位好，生意好，前途好，缺期短，車主離埠，志在必賣，歡迎任何還價，有意者，請來面議。

12039 Dwyer Trunk Rd. Haney B.C.

菓舖生意連實業出賣

Surry 區每月生意萬餘元如有經營商業者請電 585-2297 下午五時半後洽

修理各種餐椅

工精價廉五時後電話九二九一三二七六與李先生洽商。

ARMSTRONG & CO.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李榮

本館電話 254-821

李榮電話 255-8814

均安號

Quon On Company Limited

438 Main Street Vancouver 4, B.C.

Telephone 681-1025-681-2733

代理各航空公司飛機客票

代理各航空公司火車票

代理輪船及巴士票

代辦出遊簽證及行李手續

比高建築有限公司

PECO CONSTRUCTION LTD.

本公司除代客建造自選圖則洋房外 (Custom Built Home)，現建有新屋出售：

26街近乃磨1275平方尺 八萬二千五百元

65街近菲沙1207平方尺 七萬八千九百元

K. Chiu Ltd 1800平方尺 六萬九千五百元

內設有閉路吸塵機，對話機，玻璃鏡相牆門，主人房有浴室，土庫完成，歡迎參觀。

另有一畝大地，可建房屋一間，將來可分兩棟，地價四萬八千五百元。連四大睡房，售九萬八千九百元

地址：200-6055 No. 3 Rd. Richmond, B.C.

電話：278-7821

晚上電話：274-6068 • 274-6349

高價收購

香港全幢樓宇或吉地

及香港政府發給之換地權利證 (LETTER B)

以最高價錢收購，歡迎比較。

免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。

交易與否全部服務免費。

可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮

現在是您出售香港物業的最佳機會。

歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基(加拿大)有限公司

美國三藩市辦事處：2500 California Street, Suite 100, San Francisco, CA 94115

加拿大溫哥華辦事處：2777 West 4th Avenue, Suite 100, Vancouver, B.C. V6P 2C6

電話：六八八八 七四六六

傳真：六八八八 七四六六

栢文自賣

一房一廳爐頭雪櫃地近 2300 Cambridge St. 電話二五五-一三八六

新屋土庫出租

兩房廚廁窗戶各備電氣暖氣。電話四三七-四三三九

沙省中西餐館請廚

經驗西餐廚師及唐廚師各一名有意者請下午七時後打電 306-164-0555 彭先生接洽

喜士定駕駛學校

教法好 經驗老 收費平 耐心夠

國粵英語授課

請電 299-0728 或 298-0234 找鄧國輝君

五年新三睡房，土庫完成，價七萬二千九百。

西牙牙全磚新三睡房，土庫完成。

內外全新土庫完成，屋主割價五萬餘出售。

胡德：437-5295

324-3688

Fairway Refrigeration Co.

商用冷氣

按裝修理保養工程

忠誠服務 快捷可靠

僑胞惠顧 無任歡迎

持中央及省政府牌照

電周惠欣

廿四小時服務

電話：四三四-六五二二

住宅：二九一-零八八二

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$7.99 XX

美國粟米油八磅庄 \$4.50 XX 金牌即食麵卅包庄 \$3.50 XX

承接搬運

清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬運電話 253-6517 或 433-7826 杜先生

樓上出租

二房廳及土庫一房一廳各有廚浴室各自門出入。電話二五四-二二七七

明德託兒所

(特設託兒補助金)

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼童離兒家。

地址：530 Henday Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van.

報名電話：二五四-二二七七

馬氏酒家

榮粵宗正

Mah's Restaurant

6428 Main St., Vancouver B.C.

Tel. 324-7791

香港名廚主理京都都排

骨鳳城滑魚卷家鄉羊

肉保金牌鹽焗雞

裝新雅 特聘港廚

係仔小菜 免費送餐

獨具風格 物美價廉

氣功是古老運動

氣功不計其數，不吃藥，學會九種氣功及打坐，每天練習，身體轉弱為強，滿面紅光，皺紋減少，行路輕快，舒筋活絡止痛，幫助陽萎早洩，高血壓，風濕，失眠，頭痛，減肥，婦女病，消除疲勞。

丁才居士研究氣功，在東南亞二十年經驗，現任溫哥華唐人街，片打東街八十號門牌(華新書局旁邊樓上)

80 E. Pender St., 2nd Fl., Vancouver, B.C. 每日下午一時至七時

候教，星期日及假日照常。每日上午休息。

上海百樂門大飯店

Shanghai Paramount Restaurant

2550 Kingsway, Vancouver, B.C.

Tel. 430-1745

七天營業由上午十一時半至下午十時

(車場寬大。免費泊車)

正宗南京鹽水鴨 歡迎外賣

京滬川揚名菜

經濟小吃

鐵定七月廿六日

(星期二)新張營業

敬請光臨指導

紅鬆腐衣。魚香雞球

南京鹽水鴨。梅子魚絲

揚州小籠飽。生煎鍋貼

上海麵點。各式俱備

Kent's Kitchen 權記小菜館

正宗粵菜

232 Keefer St., Vancouver, B.C. 電話：六六九-二二三七

外熟專營

本館營業時間

由上午十一時至下午八時

星期一至休息一天

電話：六六九-二二三七

權記菜館謹啓

中華特價中心

最新運到國產

藥材成藥罐頭醬油

零沽批發外埠郵購特價優待

地址：總店：片打東街一五五號

分店：片打東街二九九號

電話：六八一-二八五五

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859

242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫

星洲排米粉

萬里望花生

暹羅糯米粉

暹羅糯米粉

特價平沽

梁 承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦付及熱氣濕氣泥沙平頂面，一律接辦。

如蒙利用，免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號

電話：式五四-一六八六

式五四-一〇三三(夜用)

廣生雜貨行

梅林午餐肉 靚中或咸魚

中國腰果仁 五香黑瓜子

珠江椰子糖 去皮九魚

脆皮椰子糖 士林笋絲

遠港檸檬茶 甜酸醬頭

辣蒜油尖 龍鳳膠快子

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

TELEPHONE 684-6428

大批運到 長期供應

適合家庭 餐館用各種海產蝦肉

新到

高級魚丸，爽口蝦丸

靚响螺肉，鮮蜆咸魚

本號並設有各式缸瓦瓷器

蒸籠廚具，應有盡有

金源利興

GIM LEE YUEN HING KE

75 East Pender Street Vancouver 4, B.C.

Phone 685-9743

直接進口

雲南白藥

批發零沽 一律歡迎

國信公司

TRANS NATION EMPORIUM LTD.

89 East Pender Street Vancouver

電話：682-2244

新到大幫

五磅罐頭半開竹筍

五磅罐頭竹筍絲

五磅罐頭馬蹄成個

五磅罐頭馬蹄片

五磅罐頭馬蹄粒

五磅罐頭馬蹄粒

廿安罐頭荔枝

廿安罐頭荔枝

十二安罐頭魚

八安罐頭魚

大漢小語

外人眼中的華人

華人在西人的眼中，曾是溫順、勤誠而不犯法的人，但這種優點似乎隨時代而有變化，甚而在某方面的優點說，可說是一往不返。

「一往不返」不一定是壞事，如那種崇洋媚外早已應該揚棄；那種過份「溫順」顯然是一種懦弱，也應該改為挺起胸膛不受欺侮的人。但若好改暗收，一些本是人性美德也一往不返，那就有點不是味道！

據台北一段消息：「宇宙社」最近曾以「外國朋友看中國」為題邀請了五位分別屬於四個不同國籍的外國人出席座談會。其紀錄結果如下：

一位曾任台北輔仁大學哲學教授的美國人丁松筠，認為中國學生讀書靠死記，極少注意自由討論，實在不敢恭維。

一位荷蘭小姐畢露安，對華人的適應性最感佩服，但態度多持「差不多」的觀念，則認為不應該。

韓國人金英贊是「韓國日報」駐台灣的特派員，認為華人對陌生的事不見得有禮，特別一些男女青年在巴士上見到老弱婦孺也不讓座（指在台北所見）。

英國丁曉亮是台北基督教診所的醫生，來中國已廿八年，認為華人缺乏尊重他人私生活的習慣，例如打麻雀和電視機的聲音擾人清夢，在公共場所大聲笑講之類。他又認為華人宴會每長篇大論，也嚇怕人不敢參加。

另一位是美國教授邱福爾，在東奧大學教西洋經濟史，太史是中國人。他從教書生活的經驗中，認為中國教授心小，從不承認別人的學問比自己好云云。

上述談話座談會的結果，雖是指「台灣外人眼中的台灣中國人」而言，但其中若干論述華人的缺點，對海外華人也不無微觀的作用。

無疑我們確曾有過極多的傳統美德，但那已成過去。最好我們能面對現實，檢討一下那些人性美德還有多少剩餘？比如下述的批評是否正確？也是編者

水鬼一如老友

迪卡訊

這個黑井比松本泉更早淹死在港裏，他與蒲島健郎的淵源更深，兩人是一同長大的好朋友。

當蒲島健郎左顧右盼之時竟發現黑井的鬼魂，坐在高高的桅桿上，當蒲島健郎望向他時，他竟垂下頭來，與蒲島健郎握手。

「你們要怎樣，我決不跟你們去。」蒲島健郎凝視而又緊張的說。

松本泉的鬼魂，也沒有回答蒲島健郎的話，他只是陰森的望了蒲島健郎一眼，然後，就自動的消失了。

很自然的，蒲島健郎抬起頭來，向桅桿上望去，黑井的鬼魂，亦已消失無跡。

蒲島健郎發現松本泉的鬼魂在船上時，他的心情不是很緊張，然而，當他發現黑井的鬼魂，亦找上自己時，一顆心就不斷往下沉了。

黑井生前，跟他像兄弟一般，而他的性格，他更是了解得非常清楚，是屬於那種不惜一切手段，要達到目的，這是黑井一貫作風。

(十六)

(未完)



鬼故事

684-3743 684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY

19 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

無任歡迎

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street

Vancouver 4, B.C.

681-1030

大謙小酌 悉從尊便

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

130 Pender St. East Van. B. C.

Phone 684-0938 或 684-2839

代理香港 各埠特價 機票即定 即發分期 付欸旅團 按月開出

文華花店

Mandarin Florist

1000 Pender St. (China Town)

Vancouver 4, B.C.

Tel: 687-9605

本號備有：四時鮮花、各種盆栽、婚禮花球、花籃花圈、花牌花牌、花圈花圈、花圈花圈、花圈花圈

太極拳來龍去脈

太極拳練到高明之處，真可達到令來學者「活衣即跌」的妙境……

▲太極拳八勁妙用

開接的乃是反應的彈力，像把皮球踢向牆壁，便會反彈出來，又如投物在鼓上，必會鏗然躍起的意思。

「按勁」像水流推撼岸岸的力量，水流勢急的時候，萬載於剛強，太極拳經有謂：極柔軟而後極堅剛，雖巨石也可以推動，如遇着低窪的地方，則波濤澎湃起伏，遇着低窪的地方，則急速下注無孔不入。

「採勁」是一種移動力，如秤之衡物，略把力點一移，便知輕重了，這就是四兩撥千斤的道理。（太極打手歌有謂：任他巨力來打我，牽動四兩撥千斤。）

「列（手）下（同）勁」是旋轉着的飛輪，其物即被彈出，又如水面的漩渦，將可浮水面如樹葉之類東西投下，亦必被漩渦之水力沒入水裡。

「肘勁」是用肘打，如架式中的「肘底看捶」，表面雖然用拳打，但變化中的下一着就是肘打了，肘的打法是融會了以上六勁，方能運用得起的。

(七)

(未完)

摸骨手相面相

看風水談財運

看過去及將來前途

溫哥華唐人街打東街八十號二樓（華新書局旁邊樓上）信興大相士

50 E. Pender St. VANCOUVER B.C. 每日下午一時至七時

候教，星期日及假期照常。每日上午休息。

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.

Import - Export Wholesale - Distributors

777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.

PHONES - 687-2651 - 687-2652

專營國產商品

大量進口批發

全加總代理：

中國冰霜大喇喇

梅林牌罐頭蔬菜

泰山牌罐頭青刀豆

司公隆永

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

681-1734

唐山冬瓜仔

星加坡農夫牌

萬里望花生

精製牛肉乾

臘腸，臘鴨，燒味

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver 4, B.C.

681-8531

迎接中國上海舞劇團

訪加演出！

「特舉行盛大酬賓」

凡購國產商品一律九折優待！

歡迎僑胞參觀選購！

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Telephone 688-6025

新運到大批冰霜鶴鶉

滋陰補腎

唐山雜貨 零沽批發

源源運到 無任歡迎

奇華餅家

KEEFER BAKERY

217 Keefer Street Vancouver, B.C.

TEL. 685-2117

各式西餅 社團茶會 出爐麵包 中秋月餅 承接定製 龍鳳禮餅

Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店

價廉物美 貨真價實

全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨真水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：式一東十七街

華人技師 Ken Mah

電話：437-5445

1447 Commercial Dr. 3272 Main St.

Van 255-8244 Van 872-5838

經驗專通大小坑渠

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer St. Vancouver, B.C.

電話：669-4132

溫哥華奇北街二三八號

每週七天營業 歡迎預定酒席

快將營業

重金禮聘香港名廚主理

正宗粵菜 大筵小酌 撚手小菜 裝修華麗 一流侍應 招呼週到 無任歡迎

僑胞惠顧 招牌主理 裝修華麗 堂皇雅緻 省港風味 喜慶壽會 星期美點

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

2381喜士定東街溫哥華（近乃磨街）電話 255-2920

七月十九日起公映

古裝武俠動作鉅片

張三峯獨闖少林 王敏雄導演

上官靈鳳 田豐 石峰 王冠雄 領銜主演

同場放映

她·應召女郎之二龍 剛導演

林嘉莉 唐青 焦蛟 龍剛 領銜主演

我也是初知，「薛神醫」是奇怪，問道：「如此說來，你與她不是深交了？」薛神醫道：「她是我一個朋友，的丫環，多少有些瓜葛。」薛神醫道：「閣下那位朋友是誰？想必與閣下情如骨肉，否則，能如此的推愛？」薛神醫道：「那位朋友我只有神交，從來沒見過面，」他此言一出，廳上群豪都是「啊」的一聲，群相嘩然，一大半人心中不信，均想世上那有此等事，看來他又是借此為由，行使什麼陰謀詭計，但也不過如此，薛神醫道：「薛神醫，你作下兇惡惡毒的事來，但他自重身份，未必肯公然撒謊，薛神醫伸出右手，替阿：「世上更有何人能使這門大般若金。」

天龍八部
金庸著
第五回
登門求治 (六〇三)

振華器有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
449 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728

昌記
油漆裝修
忠誠為僑胞服務
電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

鐸士節打車行
委任馬德倫先生為推銷代表，本行特約經銷「VOLVO」名廠全線，款式極多，設計特殊，取價公平，有關選擇新舊汽車請與馬先生洽商，鐸士節打車行是全省最好交易的事行

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承接修理，大小商業冷...
電話：三二一三三三三 (英語)
三二一三三三三 (國語)

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9

刊名	年	二	三	四	五	六	七	八	九	十
中國書畫報(中)	4.00	6.00	8.00	10.00	12.00	14.00	16.00	18.00	20.00	22.00
中國書畫報(英)	10.80	18.20	21.60	25.00	28.40	31.80	35.20	38.60	42.00	45.40
中國書畫報(日)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(德)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(法)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(意)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(西)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(葡)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(荷)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(瑞)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(丹)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(挪)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(芬)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(瑞)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(丹)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(挪)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50
中國書畫報(芬)	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00	49.50

日昇豆腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電器，
免費估價，電器修理。
地址：二二八 五八七八八號

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

雙喜食品廠
溫哥華跑馬街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver.
Phone 253-4424

結里冷氣公司
專科大小商業冷庫工程，設計裝置
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七七一〇三九
3743 Main St. Vancouver, B.C.

有餸食飽飯!
識飲識食人士
好消息：
馳名澳洲「新隆牌」
絲苗米王
現已上市 50 LBS \$15.50
平米唔靚 * 靚米唔平
* 原野沾香 * 粒粒衛生
* 新鮮飯味 * 香滑軟
* 機器包裝 * 係飯最靚
特約各大商店劃一價格銷售 * 歡迎外埠批發
加拿大總代理：
時信貿易有限公司 CICERNA TRADING CO. LTD.
234 KEEFER STREET, (在 601) VAN. B.C. CANADA TEL: (604) 689-2824

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

鏢記，鏢記，係你老友記!
可能近住你屋企，熱誠款待你!
正宗香港風味
王鏢 倫彼得主理
鏢記食家
鐵定於七月廿一日(星期四)
新張營業 敬請光臨指導

上湯雲吞麵	柱侯豬手	鮮蝦及第粥	荔灣艇仔粥	原盅牛腩	魚蛋靚牛丸	粥粉麵飯	油條腸粉	香滑咖啡	美味凍檸茶
-------	------	-------	-------	------	-------	------	------	------	-------

七天營業，由晨早十一時至凌晨二時
車場寬大，免費泊車
外賣送餐，電召即到
Bill Kee Restaurant
1202 Kingsway 夾 21 街近 Clark Dr.,
Vancouver B.C.
Tel. 874-4433 • 879-9947 歡迎外賣

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
太平洋旅行社主理，廿五東方旅行團，由林國珍先生
帶隊。
將於一九七七年十月一日由溫哥華出發，環遊台灣，菲
律賓，泰國，馬來西亞，新加坡，及香港。
至一九七七年十一月四號返回溫哥華。
如欲詳情，請打電話：683-5656 太平洋旅行社詢問
地址：溫哥華打士街七十一號

賓豪傢私公司
BENMOR FURNITURE
49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684-5049

本公司俱備美好傢私，價銀
極平，各款睡房傢私，各類
梳化，家庭用具，碗碟，傢
具，炒鍋，膠質用具，舉凡
家庭用品，應有盡有，服務
懇懇，免費送貨，歷蒙華友
光顧二十九年，深為感謝。

利僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一 一〇一二
本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子磅秤
量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新到
十四安台台灣芒果
九毫九兩罐

長城公司
GREAT WALL CO.
425 東街 289 電話六六九 零八三三

批發零沽 無任歡迎
新貨又到
大陸
一級金針菜 實慶百合
冰片糖 黃帆船云耳
梧州蜜棗 竹蔗茅根精
龍岩米粉 北菇三鮮麵
珠江甜醋 珠江鮮炸魚
珠江老抽 珠江豆豉魚
珠江清水草蓀 珠江清水竹筍
珠江清水蓮藕 珠江清水芋頭
珠江清水冬瓜 珠江清水苦瓜

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

大量進口 專營批發
中國及香港各種西土凍蝦，龍蝦
尾，適合中西餐館採用。
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花
魚，獅子魚牙帶魚，黃脚立等。
另有特大，去皮去腸冰鮮魚，
長期供應。
選辦祖國及香港唐山什貨

華益實業公司 張變元
West-East Realty Ltd. Frank Chang
531 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E7
電報掛號：「Westeast」Vancouver
公司電話八七三 一八八一住宅三五 八九八一

急賣二睡房
柏文壹組
位於百老匯東街八三三號頂樓三〇一室，
有風景，三年新，二大睡房，主人房有私
用廁所，客，餐廳特大，廚房全部最新設
備，自動清潔爐，雪櫃，洗碗機及攪拌物
機，全副浴室，實用面積一千零三十八平
方尺，電梯上落，地下安全停車場，即可
入住，特價四萬三千九百元。

特價包機、專機、班機及旅遊團

香港
* 泰國各島
* 吉隆坡
* 曼谷
* 檳城
* 新加坡
* 台北
* 東京
* 香港
* 溫哥華
* 內羅畢
* 三藩市
* 夏威夷
* 曼谷
* 馬尼拉

詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社

Representatives 各地代理：
* Winnipeg — 256-9304 * Edmonton — 426-2443 * Calgary — 296-4803
* Victoria — 382-1638 * Seattle — 722-2972 * Regina — 584-0799

love & white TRAVEL
3746 MAIN ST., VANCOUVER, B.C., CANADA TEL: (604) 873-4801
185 E. PENDER ST., VAN. B.C., CANADA TEL: (604) 688-0501

372 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
TEL: 684-1754

